

Правила оказания услуг (Иностранные языки во время каникул 2019-2020)

58

Услуги на условиях, определенных настоящими Правилами оказания услуг, предоставляет компания EF Education First Ltd (Швейцария) – в дальнейшем Компания EF. Компания EF несет ответственность за безопасность студентов, принимающих участие в программах, и является владельцем полиса группового страхования поездок компании Erika Insurance Ltd. Предусмотренные настоящими правилами услуги Компанией EF предоставляет лицам, достигшим возраста от 7 до 18 лет на момент начала обучения (в дальнейшем Студент) по программам, разработанным и предложенным Компанией EF и выбранным по желанию Студента (в дальнейшем Программы). Сведения о программах и условиях оказания услуг по обучению Компанией EF, опубликованные в каталоге Компанией EF «Иностранные языки во время каникул для 7-18 лет», изданном на 2019-2020 академический год, являются публичной офертой.

Регистрация и оплата
Студенты могут зарегистрировать Программу онлайн, по телефону, электронной почтой, в одном из офисов Компанией EF или любым другим доступным способом путем заполнения Бланка Заказа и передачи его представителю Компанией EF. После получения бланка заказа Компания EF направляет Студенту подтверждение получения Бланка заказа и 1-й счет, включающий сумму в размере 5% от стоимости программы, регистрационный сбор школы EF, являющийся обязательным платежом, в размере 190 долларов США и Внос-Гарант, в случае его согласования. Регистрация является завершённой после получения Компанией EF оплаты 1-го счета. С момента совершения Студентом и его законным представителем, получившим предложение на предоставление услуг (оферту), в срок, установленный для ее акцепта, оплаты 1-го счета, договор на оказание услуг обучения считается заключенным на условиях, определяемых настоящими Правилами оказания услуг. Срок акцепта оферты – не более 2х банковских с момента выставления счета. Второй счет включает сумму в размере 20% от стоимости программы и подлежит уплате не позднее чем через 70 дней после бронирования. Третий счет на оставшуюся сумму подлежит уплате не менее чем за 65 дней до начала программы. В случае неполаты или несвоевременной оплаты Компания EF вправе высказать административные расходы, пени в размере 0,1% от просроченной к оплате суммы за каждый день просрочки, а также расторгнуть договор об оказании услуг в одностороннем порядке.

Порядок оплаты
Стоимость курса оплачивается любым из следующих способов:
1) Оплата банковской картой (онлайн)
2) Оплата банковским переводом на следующий счет:
Название банка: Credit Suisse
Адрес: Paradeplatz, 8, CH-8070 Zurich, Switzerland (Швейцария)
Владелец счета: EF Education First Ltd
Адрес владельца счета: Selnaustrasse 30, 8001 Zurich, Switzerland (Швейцария)
Счет: 0463-958089-32-40
IBAN: CH73 0483 5095 8089 3204 0
SWIFT: CRESCHZ80A
Код банка в системе SIC: 4835
При оплате банковской картой (онлайн) счет будет увеличен на 3% - стоимость банковских услуг.

В стоимость курса включены:
Авиабилет из Москвы в страну обучения и обратно. При вылете из других городов может быть взимается дополнительная плата. Полетные данные отправляются Студентам за 1-2 недели до начала курса. Групповые трансферы из аэропорта до школы EF и обратно. Групповая связь с сотрудниками EF в месте проведения курса. Сотрудники EF также присутствуют у стойки регистрации при отъезде и посадке Студентов на международные рейсы. Количество Студентов на руководителя курса не может превышать 17 человек, при сопровождении во время перелета – 50 человек. Размещение, предоставляемое принимающей семьей, с трехразовым питанием или размещением в кампусе колледжа/отеле/ школе-пансионе с трехразовым питанием, если иное не указано в предложении, опубликованном в брошюре. Обучающие материалы в соответствии с описанием курса, данным в брошюре. Занятия проводятся с понедельника по четверг или пятницу, за исключением дней прибытия, отъезда и местных праздников. Продолжительность занятий 40 минут. Максимальная численность группы в классе составляет 17 человек. Для специализированных лагерей могут действовать иные условия, указанные в брошюре. Мероприятия и экскурсии в соответствии с информацией, предоставленной для каждой школы и типа курса. Путеводитель Студента EF и иные подготовительные материалы. Сертификат EF после окончания курса.

В стоимость курса не включены:
Регистрационный сбор школы EF в размере 190 долларов США. Внос-Гарант от невыезда (80 долларов США). Услуга «Единственный россиянин в принимающей семье» (80 долларов США в неделю, применимо к студенту только с 14 лет)
Специальная диета (35 долларов США в неделю). Питание во время перелета, перевода на автобусе или в течение ночевки, связанных с пересадкой на другой рейс. Проездной билет на автобус в городе пребывания, дополнительные экскурсии, личные расходы. Изменения аэропортовых и топливных сборов. Изменения курса доллара США по отношению к курсам валют в странах обучения. Депозит за проживание при размещении в кампусе колледжа/отеле/ школе-пансионе, подлежащий возмещению после проверки. Точная сумма за тип размещения указана в Путеводителе Студента. Консульский сбор и услуги по оформлению визы в страну обучения. Комиссия банка при оплате картой. Курьерские услуги. Перевод документов.

Легитимные предложения
Разные скидки вместе не суммируются. Исключение составляет обучение брата или сестры Студента, а также друга Студента, чьи контактные данные указаны в бланке Заказа Студента, при условии бронирования курса с датой начала не позднее 30 сентября 2020 года. Скидка составляет 100 долларов США.

Перерегистрация
Перерегистрация за 40 и позднее дней до отъезда считается отменой и предусматривает бронирование на новую программу. Если на курс набирается менее 17 Студентов, Компания EF сохраняет за собой право отменить Программу и предложить другие варианты. В таком случае Компания EF обязуется информировать Студентов в кратчайшие сроки, но не позднее, чем за 20 дней до отъезда. При этом могут быть изменены даты, продолжительность, дата отъезда, место расположения школы или тип курса. Такое изменение может означать изменение стоимости Программы. Если это приводит к увеличению стоимости, Студент имеет право расторгнуть договор и получить возмещение в полном объеме.

Отмена программ
Все отмены подлежат письменному оформлению и передаче представителям Компанией EF. При отмене участия по инициативе Студента за 120 дней или более до начала программы, с него высчитывается стоимость Регистрационного сбора, Сбора за курьерские услуги, Внос-Гарант от невыезда, услуги по оформлению визы и стоимость авиабилета, если он был выписан. При отмене участия по инициативе Студента за 45-119 дней до начала программы с него высчитывается 25% от стоимости Программы. При отмене участия по инициативе Студента за 15-44 дня до начала программы с него высчитывается 50% от стоимости Программы. При отмене участия по инициативе Студента менее чем за 15 дней до начала программы с него высчитывается 100% от стоимости Программы.

Внос-Гарант от невыезда
Компенсационный сбор EF за возможную отмену участия в программе взимается после бронирования в виде единовременной платы в размере 80 долларов США и не подлежит возмещению. Он предусматривает отмену участия в связи с болезнью участника, подтвержденной справкой от врача. Данная услуга может быть оформлена не позднее, чем за 45 дней до начала программы. При этом студенту возмещается все уплаченные сборы, за исключением суммы Вноса-Гаранта от невыезда и регистрационного сбора.

Изменения, внесенные Компанией EF до начала программы
EF оставляет за собой право внести изменения в условия программы, при этом информируя студента о внесенных поправках в случае изменения цены. С момента получения информации о внесенных изменениях в программу и в течение 3х рабочих дней студент имеет право:
1) Принять внесенные изменения.
2) Запросить предоставление новой программы в рамках одинаковой стоимости при наличии мест.
3) Отменить программу.
Если студент не информирует EF о решении принять изменения в течение 3х рабочих дней, запросить предоставление новой программы или отменить программу, изменения, внесенные EF, считаются принятыми студентом.

Студенты, выезжающие в США
Студенты, выезжающие в США, обязаны заполнить медицинскую форму, форму карты прививок и форму с информацией для принимающей семьи в течение 14 дней после бронирования. В случае непредоставления данных документов Студентом или его законным представителем компания EF оставляет за собой право отказать в оказании услуг.

Визы и паспорта
Паспорт Студента должен быть действителен в течение всего курса, за исключением случаев, когда больший срок действия требуется каким-либо консульством. Студент несет ответственность за паспорт и любые визы и (или) разрешения на въезд и обязан уточнить в соответствующем посольстве или местном визовом центре, какие документы необходимы для поездки. При приобретении визовых услуг у EF Education First Ltd Участник должен учитывать, что визовые услуги состоят в консультировании по вопросам получения визы. EF не дает гарантии ее получения.

Страховое покрытие поездки
У всех Студентов должно иметься страховое покрытие поездки, покрывающее медицинские расходы и персональную ответственность Учащихся в соответствии с минимальными требованиями страны пребывания. Студент вправе заключить договор страхования поездок с поставщиком страховых услуг Erika Insurance Ltd, по которому Компания EF и EF Education Language Schools Ltd. являются держателями полисов либо предоставить копию альтернативного страхового полиса на английском языке с аналогичным покрытием, приобретенного самостоятельно. Копию своего страхования необходимо предоставить не позднее чем за 15 дней до выставления финального счета для оплаты программы. Полную информацию о страховом покрытии Erika Insurance можно найти на www.erikainsurance.com. По требованию правительства Австралии студентам необходимо самостоятельно приобрести полис страхования от австралийской страховой компании. EF работает со страховщиком австралийской фирмы BUPA. Для ее приобретения свяжитесь с представителем EF. Стоимость страхового полиса поставщика страховых услуг Erika Insurance Ltd составляет 120 долларов для Англии, Ирландии, Мальты, 160 долларов для США, Сингапура, Канады и Китая. Родители и опекуны Студентов, выезжающих в США, должны подписать медицинские справки.

Информация перед отъездом и Кодекс поведения Студентов
Студент или его законный представитель несут ответственность за информирование Компанией EF в момент бронирования о состоянии здоровья Студента, включая аллергию, имеющее значение для участия в программе. Студент или его законный представитель несут ответственность за точность почтового адреса, адреса электронной почты и номера телефона, указанных при регистрации для обеспечения связи со Студентом или его законным представителем с целью предоставления информации, касающейся договора. Студент или его представитель обязан посетить инструктаж представителей Компанией EF перед отъездом (лично или онлайн) и ознакомиться с Путеводителем Студента и правилами безопасности и поведения EF. Участники обязуются соблюдать Кодекс поведения учащихся EF и иные правила, действующие на Программе. Под неприемлемым поведением понимается неправомерная деятельность или поведение, направленное на умышленный подрыв учебной среды или наносящее ущерб имуществу EF или других Студентов. Студенты, нарушающие Кодекс поведения учащихся EF, подлежат отчислению с Программы без выплаты возмещения и отправки домой за счет Студента в связи с автоматическим аннулированием обратного авиабилета в страну проживания. Перед выездом на программу Студент и его Законный представитель обязаны подписать Кодекс поведения учащихся EF. Через пять дней пребывания в месте, где проходит курс, и к концу курса Студенты должны заполнить письменную форму оценки программы.

Фотографии и видеоматериалы
Заключая настоящий Договор, Студент соглашается, что Компания EF имеет право без ограничений и безвозмездно использовать фотографии, видеоматериалы и звукозаписи, созданные EF и/или работниками EF во время Программы, на которой он присутствует; загружать фотографии, видеоматериалы и звукозаписи на вебсайт EF или приложения EF; использовать фотографии, видеоматериалы и звукозаписи, которые Студент загружает в социальных сетях с хештегом #EFMoment, #EF4ever или другим хештегом, используемым EF для рекламы и маркетинга услуг EF.

Жалобы
Любые жалобы Студенты направляют сначала сотрудникам Компанией EF на месте для их оценки и принятия соответствующих мер. Если Студент считает, что курс обучения, либо иные услуги, приобретенные в EF, не были оказаны в соответствии с условиями Договора, он должен немедленно проинформировать EF через контактное лицо в его стране проживания. EF не возмещает какую-либо часть стоимости Программы в связи с отсутствием на занятиях или нарушением правил безопасности и поведения EF, даже если Студент отправлен домой до официального срока окончания Программы.

Персональные данные
Персональные данные Студента, затраженные им в Бланке заказа, будут обрабатываться EF прежде всего с целью завершения регистрации Студента, обменными продуктами и услугами (включая страховое покрытие поездки), а также в целях исполнения Договора, заключенного EF со Студентом. EF может передать персональные данные Студента своим аффилированным компаниям или иным бизнес-партнерам, как в ЕЭЗ/Швейцарии, так и вне их. EF будет принимать все необходимые меры по обеспечению защиты персональных данных Студента за пределами ЕЭЗ/Швейцарии, в том числе в соответствии со стандартами, утвержденными Европейской Комиссией. EF и его аффилированные компании также могут использовать персональные данные Студента в совокупности с информацией, полученной из других источников для рекламного информирования Студента об услугах EF, включая информирование, основанное на его интересах. Студент может в любое время отозвать свое согласие на использование персональных данных с маркетинговой целью, обратившись в EF по адресу, указанному ниже. EF будет хранить персональные данные Студента до достижения целей их обработки в соответствии с обычаями делового оборота, если более длительное хранение не требуется в соответствии с законодательством РФ. EF будет хранить персональные данные для маркетинговых целей до отзыва Студентом своего согласия. Если Студент или его законный представитель хотят получить копию своих персональных данных, хранящихся в EF или копии стандартов обработки персональных данных, либо хотят внести изменения в персональные данные, либо запретить их хранение, они должны обратиться к оператору персональных данных. Если у Студента возникает вопрос по обработке EF персональных данных или если он желает получить копию информации, имеющейся о нем у EF, или исправить или удалить неточные персональные данные, ему следует связаться с оператором персональных данных EF Education First Ltd (Швейцария) по адресу: Selnaustrasse 30, 8001 Zurich, Switzerland или заполнить приложенную форму на www.ef.com. Студент имеет право обжаловать действия оператора персональных данных в соответствии с законодательством РФ.

Правовая оговорка и изменение
EF сохраняет за собой право до заключения договора со Студентом внести изменения в информацию в брошюре и на сайте онлайн. Даты курсов, указанные в данной брошюре и (или) онлайн, могут быть изменены даже после подтверждения регистрации связи с политической транспортной компанией, пересматривающих расписание после печати брошюры. Изменение дат отъезда и возвращения не предоставляет права Студенту на получение скидки с цены, замену курса или иную компенсацию. EF не несет ответственности за какой-либо ущерб, причиненный участнику в связи с задержкой пересадочных рейсов, забронированных Студентом, или обратного рейса, в результате которой он опаздывает на пересадку. EF сохраняет за собой право после соответствующего согласования вносить изменения в условия и положения, применимые к программе. EF вправе без уведомления изменить место расположения кампуса/отеля/ школы-пансиона на другое подобное место. EF сохраняет за собой право расторгнуть договор между сторонами в случае катастрофы, военных действий, общей заставки или других подобных событий в месте назначения, рядом с ним или на запланированном маршруте. Если Министерство иностранных дел не рекомендует путешествовать до места назначения, участник вправе отложить свой отъезд или изменить место назначения, но не отменить участие или получить денежное возмещение.

Действительность цен, указанных в брошюре
Цены в брошюре и цены онлайн основаны на обменном курсе валют на 29 мая 2019. Если курс валюты места назначения изменится по отношению к доллару США, цена может быть скорректирована не позднее чем за 20 дней до отъезда. Цены в данной брошюре действительны до публикации новой брошюры или до 30 сентября 2020 года.

Организатор поездки
Все поездки и языковые курсы организует и реализует EF Education First Ltd, Швейцария. EF Education First Ltd – владелец полиса группового страхования поездок компании Erika Insurance Ltd. ООО «ИФ Эдьюкейшн Фест» (Россия) занимается исключительно продвижением продаж и консультированием по поездкам на языковые курсы, организуемые EF Education First Ltd (Швейцария) и EF International Language Schools Ltd.

Форс-мажор
EF не несет ответственности или обязательств за какое-либо убыток, ущерб, неудобство, задержки в исполнении или неисполнение в отношении предоставления каких-либо товаров или услуг по причинам, находящимся вне пределов разумного контроля EF, включая, без ограничения, форс-мажорные обстоятельства, пожар, стихийное бедствие, действия правительства, неисполнение обязательств со стороны поставщиков или субподрядчиков, трудовые споры или гражданские беспорядки, криминальные, террористические действия или угрозы террористических действий любого рода, структурные или другие неудобства при проживании в принимающей семье или на других объектах размещения, непредвиденные случаи, связанные со здоровьем, небрежность, намеренные действия или упущения любого третьего лица или любые другие обстоятельства, напрямую не подконтрольные EF.

Регулирующее законодательство
Настоящий договор регулируется законодательством Швейцарии без учета принципов коллизионного права. Любой спор, противоречие или претензия, возникающие по настоящему договору или в связи с ним, или его нарушение, расторжение или недействительность подлежат рассмотрению в суде, расположенном в Швейцарии.

Бланк заказа

Бланк Заказа заполняется и подписывается Заказчиком и предоставляется лично в офис или направляется по электронной почте lt.russia@ef.com, Вы также можете оставить заявку на сайте <http://www.ef.ru/lt/book-now>

Личные данные

ФИО Заказчика (старше 18 лет).....
Фамилия, имя Учащегося.....
Фамилия, имя латинскими буквами, написание как в загранпаспорте (для авиабилетов)
Адрес для получения почты (город, улица, дом, квартира)
.....
Дата рождения Учащегося (день, месяц, год).....
Школа (общеобразовательная).....
Мобильный телефон Учащегося.....
ФИО матери.....
Контактные телефоны матери.....
ФИО отца.....
Контактные телефоны отца.....
E-mail Заказчика
E-mail Заказчика является основным способом получения важной информации по поездке
E-mail Учащегося (высылается логин и пароль от личного кабинета)
Вы ездили раньше в языковую поездку с EF? Нет Да
Если Вы учитесь в школе EF в России, укажите, в какой.....
Как Вы узнали о программах EF за рубежом?
 посоветовал поехать друг, который уже ездил с EF (укажите ФИО)
 посоветовал поехать учитель в школе (укажите ФИО)
Вы можете путешествовать вместе с братом/сестрой или другом и получить скидку:
Имя брата/сестры Имя друга
Здоровье (ВАЖНО)
Есть ли у Учащегося аллергия? (если да, укажите детально, на что).....
.....
Есть ли заболевания? (если да, укажите, какие).....
Данные о выбранном курсе
Направление..... даты..... тип проживания.....

Вылет из

Москвы Санкт-Петербурга Владивосток Новосибирск

Оформление визы

Оформление визы с EF (USD95: консультация по документам, проверка документов, заполнение анкеты, запись в визовый центр.
 Оплачиваются отдельно: консульские сборы, переводы документов, доставка паспорта)
 Виза в страну обучения уже есть Планирую оформить самостоятельно

Туристическое страховое покрытие

Все Студенты EF обязаны иметь туристическое и медицинское страховое покрытие, комплексный страховой пакет от шведской страховой компании Erika Insurance Ltd., включен в бронирование и будет входить в общую стоимость Программы. Если Студент уже приобрел свою собственную страховку, он обязан предоставить в EF копию данного полиса на английском языке.

Другие услуги

Дополнительные экскурсии(цены в брошюре на странице с описанием городов)
 Услуга «Единственный россиянин в принимающей семье» — для Учащихся старше 14 лет (USD80 / нед.)
 Страхование на случай отмены поездки в случае болезни (USD80)

Передача персональных данных

Подписывая данный бланк, я (студент) и мой родитель/законный представитель соглашаемся и подтверждаем, что мы ознакомились и прочитали Политику конфиденциальности EF на www.ef.ru/legal/privacy-policy и поняли процедуру передачи персональных данных. Я и мой родитель/законный представитель даем согласие на использование своих персональных данных в маркетинговых целях.

Сроки и условия оказания услуг. Неотложная медицинская помощь

Подписывая данный бланк, я (студент) и мой родитель/законный представитель разрешаем EF принимать надлежащие меры в случае чрезвычайной ситуации, угрожающей моему здоровью. Я и мой родитель/законный представитель прочитали, поняли и соглашаемся с условиями **Правил** на оказание услуг на стр. 50 данного каталога. (В случае если студенту нет 18 лет, подпись его родителя/законного представителя на бланке является согласием, необходимым студенту для участия во всех мероприятиях, активностях и экскурсиях, организованных в школе EF.

Подпись студента Дата.....
ФИО родителя или законного представителя
Подпись родителя или законного представителя Дата.....

Передавая бланк заказа в EF, я беру на себя ответственность за предоставленную информацию, а также подтверждаю, что проинформирован о необходимости предоставить в аэропорту при вылете оригинал нотариально заверенного согласия на выезд несовершеннолетнего ребенка.